

Address:  
The Ukrainian Weekly  
81-83 Grand Street  
Jersey City, N.J. 07303  
Tel.: (201) 434-0237  
(201) 434-0807  
(212) 227-4125  
Ukrainian National Ass'n  
Tel.: (201) 451-2200  
(212) 227-5251

# СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

## The Ukrainian Weekly Section

"...AS WE LEARN TO GO  
FORWARD TOGETHER  
AT HOME, LET US  
ALSO SEEK TO GO  
FORWARD TOGETHER  
WITH ALL MANKIND..."  
Richard M. Nixon

PIK LXXXI SECTION TWO Ч. 102 SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, JUNE 1, 1974. ЦЕНТІВ 20 CENTS No. 102 VOL. LXXXI

### UCCA PRESIDUM MEETS, PLANS WASHINGTON MANIFESTATION JUNE 22

NEW YORK, N.Y. (UCCA Special). — On Friday, May 10, the Presidium of the UCCA Executive Committee held its monthly meeting, attended by twelve members.

The agenda of the meeting, chaired by UCCA Executive Vice-President Joseph Lesawyer, included a number of points relating to the programs and activities of the UCCA.

Present at the meeting was Apollinara Osadca, prominent Ukrainian architect, who reported on a building in New York's lower Manhattan which is for sale and in which the UCCA is interested.

He said the building is in good condition, and could be renovated and remodeled and put to use in a comparatively short period. He has to check on some legal aspects and will report to the UCCA Executive Committee shortly.

Mykola Semanyshyn, chairman of the Steering Committee, reported on the meeting of the Committee, held on May 8.

UCCA Executive Director Ivan Bazarko reported extensively on the preparations for the national manifestation on June 22, 1974, in Washington. A meeting of UCCA representatives and those of the Conference of Youth and Student Organizations was held on May 8, at which a steering committee was elected, headed by Mr. Semanyshyn.

Several circulars were sent out to all UCCA branches asking for the largest possible participation in the manifestation and protest against the violation of human rights in Ukraine, the destruction of Ukrainian culture and the Russification of Ukraine. He said the UCCA is preparing three types of leaflets and special posters; Ukrainian Catholic and Orthodox hierarchs are being approached and urged to call on their faithful to take a massive part in the manifestation.

#### D.C. Activities

UCCA President Prof. Lev E. Dobriansky reported on a series of developments and activities in Washington, D.C.

From the Ukrainian viewpoint, he said, the 7th WACL Conference, was very successful, as there was a large Ukrainian group participating; a number of resolutions were submitted by Ukrainians, and the "Freedom Fighter Award" for Valentyn Moroz was presented.

### ROCHESTER, DERRY TEAMS TOP FIELD IN UNA BOWLING TOURNNEY

ROCHESTER, N.Y. — A total of 35 teams, representing 19 UNA Branches from New York, Pennsylvania, Illinois, Michigan and New Jersey, took part in the Ninth Annual UNA Bowling Tournament held here Saturday and Sunday, May 25-26, immediately after Soyuz's 28th Convention in Philadelphia, Pa.

Actually, some among the 200 plus bowlers were donning their bowling uniforms on the plane from Philadelphia where they took part in the week-long Convention. To accommodate the latter group, the tournament committee, headed by William Hussar, had changed the start of the tournament Saturday from 1:00 to 5:00 p.m.

In the 24-team field in the men's division, it was Rochester's John Onufryk Post 590 of the American Legion (Continued on p. 4)

Hearings on the resurrection of the Ukrainian church in Ukraine are still pending, until a quorum of members can be obtained. Also, Dr. Dobriansky will testify on the policy of detente before a House Committee and he is scheduled to testify on U.S.-Soviet trade before the Senate Finance Committee.

Concerning the planned manifestation on June 22, in Washington, the UCCA President said that a U.S. Sena-

### Prof. Shevchenko Chosen to Academy of Arts and Sciences

CAMBRIDGE, Mass. — At its 194th Annual Meeting on May 8, the American Academy of Arts and Sciences elected Prof. Ihor Shevchenko to Fellowship in this institution, in the class of humanities, section of philology and criticism.

Prof. Shevchenko, an outstanding Ukrainian scholar in the area of Byzantine studies, is the fourth member of Ukrainian descent elected to the American Academy of Arts and Sciences, founded in Boston in 1780, and the second in the class of humanities.

The three formerly elected fellows of Ukrainian descent are: Dr. Jurij Kistiakovsky, former advisor to President Dwight D. Eisenhower, was elected in 1933 in the class of mathematical and physical sciences, section of chemistry; Dr. Teodorij Dobzansky, geneticist and professor at Columbia University, was elected in 1933 in the class of biological sciences, section of evolutionary and environmen-

tor and a Congressman, as well as a representative from AFL-CIO will appear as speakers at the manifestation.

Other points discussed by the UCCA President dealt with the Ethnic Heritage Studies Programs, the forthcoming Captive Nations Week, and various other matters. Prof. Dobriansky also received the "George Washington Medal" from the president of Georgetown U-

(Continued on p. 4)



Prof. Ihor Shevchenko

tal biology; Dr. Omeljan Pritsak was elected in 1971 in the class of humanities, section of philology and history.

Dr. Shevchenko is a professor in the Department of the Classics at Harvard University, Associate Director of the Harvard Ukrainian Research Institute and a member of the Committee on Ukrainian Studies at Harvard.

### N. Dakota Governor Proclaims "Ukrainian Pioneer Days"

BELFIELD, N.D. — June 29 and 30 have been designated as "Ukrainian Pioneer Days" in the state of North Dakota. Americans of Ukrainian descent will congregate to the Belfield region where special events are planned to pay tribute to the Ukrainian pioneers.

It was in 1897 that the first Ukrainian immigrants arrived here from western Ukraine. They settled and remained mainly in the Belfield, Wilton and Dickinson regions.

At about the same time a second, bigger, group of Ukrainian immigrants arrived from eastern Ukraine. They settled and remained in the area of Minot, Killdeer, Maks, Butte,

Gracy-Butte, Velva and established a settlement which they called Kiev.

A memorial cross will be erected to serve as a monument to the original settlers of this land. It will be located atop a hill along highway 85 north of Belfield. The new structure will replace the wooden cross that has served as a grave-marker of the first Ukrainian pioneer. The blessing of this monument will take place on June 29th.

A banquet at the Belfield High School auditorium with about 40 of the original pioneers as guests will follow the dedication.

A memorial booklet, con-

(Continued on p. 3)

### PARTY CHIEFS SAY NATIONALISM PERSISTS IN UKRAINE

MOSCOW. — Ukrainian Communist party leaders have acknowledged that nationalism in the Soviet Union's second most populous republic remains a persistent problem, despite a crackdown over the last two years by the Communist party secretary there, Vladimir V. Shcherbitsky, reported Christopher S. Wren in the New York Times of May 20th.

At a meeting of the party's Central Committee two weeks ago, the Ukrainian leaders mentioned this issue and went on to cite other deficiencies, ranging from incompetence in the party to Western influences in art. They asked that ideological indoctrination be increased throughout Ukraine.

The officials were particularly critical of the Ukrainian press and radio, citing the low "ideological level of certain republican television and radio programs." They called for increased efficiency within the Ukrainian press — indicating that a general shake-up could be anticipated.

Before the Central Committee meeting ended three days ago, Mr. Shcherbitsky made a major speech before it. However, Pravda, the party newspaper, did not give details of his address when it reported yesterday that the meeting had taken place.

On other subjects, it was asserted at the party meeting that some scientists had shown "serious shortcomings" by being too dogmatic and

apolitical. Each scientific collective was urged to foster "an atmosphere of high responsibility."

Some artists and writers, the Central Committee said, sometimes lost sight of "class landmarks" in their works or "fell under the influence of various fashionable trends of foreign art." Party committees were directed to work more closely with the writers and artists' unions.

On a positive note, the committee disclosed that Ukrainian industrial production in the first four months of 1973 was up 8.7 per cent over the corresponding period last year, while labor productivity was up 7.2 per cent. Spring field work, which has lagged throughout the Soviet Union as a result of cold, rainy weather, was reported as completed.

Mr. Shcherbitsky became the Ukrainian party chief two years ago, replacing Pyotr Y. Shelest, who was dismissed for having been too permissive about growing nationalism in the republic.

At the Central Committee session, some Ukrainian party officials were accused of tolerating "the priority of local interests" as well as "national narrow-mindedness and conceit." It was charged that certain officials had encouraged slackness by issuing "incorrect directives" in the name of the Central Committee, but without its specific knowledge.

### CONGRESSMAN KOCH SALUTES UKRAINIANS FOR RESISTANCE

WASHINGTON, D.C. — Congressman Edward Koch (D.-N.Y.), reacting to a news story which quoted Communist leaders saying that "Ukrainian nationalism remains strong" despite a two-year crackdown, took the floor of the U.S. Congress Monday, May 20, to "salute the Ukrainian people" for their resistance to the regime's repressive policies.

Mr. Koch cited the account in The New York Times of May 20th, stating that "every admission from Soviet authorities that their Ukrainian problem still exists is a monument to the resilient courage of the Ukrainian people."

Congressman Koch's statement was published in The Congressional Record for May 20th.

The New York Democrat

was one of the principal speakers at last year's Mournful rally in New York City, which commemorated the 40th anniversary of the Kremlin-made famine in Ukraine. Since that time, he has spoken out on several occasions in the U.S. Congress in behalf of the Ukrainian people.

Full text of Congressman Koch's remarks is as follows:

It was gratifying for me to read in today's New York Times that Communist Party leaders have admitted that Ukrainian nationalism remains strong despite a 2-year crackdown directed by the Ukrainian Communist Party Secretary. At a meeting of the party's Central Committee 2 weeks ago, officials were particularly critical of the Ukrainian press and radio, ci-

(Continued on p. 2)

### Ukrainian Veterans to Hold "Zeleni Sviata" Tribute

NEW YORK, N.Y. — "Zeleni Sviata" memorial services will be commemorated this year on Sunday, June 2, at the mound situated near Glen Spey, N.Y., with Ukrainians congregating from the metropolitan and surrounding areas.

The observance will begin with church services at St. Volodymyr's Ukrainian Catholic Church and the Ukrainian Orthodox Church, to be followed by a combined outdoor service at the mound at 12:00 noon. Taps will be sounded, a rifle salute will be fired, and wreaths and flowers will be ceremoniously placed by participating organizations.

A parade of the veterans and other groups will be held on the lawn in front of Ivan Franko's statue at the Verkhovyna resort, and will be reviewed by distinguished guests under the command of Dr. Iwan Kozak.

Dinner will be held at 2:00 p.m., with Dr. Roman Drazniowski, world president of the Ukrainian 1st Division UNA, as guest speaker. Concert will follow at 4:00 p.m. This day traditionally observed by the Ukrainians will

be dedicated to the memory of the fallen heroes of all wars who served their country with courage and valor, with a special tribute to the Ukrainian soldiers who responded bravely and perished in the Battle of Brody.

The Veterans Coordinating Committee of New York under the leadership of Harry Polche, president, continues the perpetuation of the annual observance of "Zeleni Sviata" and urges the widest possible participation by the public in these colorful ceremonies. Buses will leave from the Ukrainian National Home in New York at 7:00 a.m., Sunday, June 2.

#### KOBASNIUK RELOCATES

NEW YORK, N.Y. — The Kobasniuk Travel Agency, the popular Ukrainian business firm owned by Mr. and Mrs. Anthony Shumeiko, is relocating as of Saturday, June 1, 1974, from its present premises at 288 East 10th Street to 157 Second Avenue in New York. The agency's telephone number, (212) 254-8779, remains the same.

### REDS TAKE OFFICIAL STAND ON MOROZ IMPRISONMENT

#### LABEL INFORMATION ABROAD FALSE

OTTAWA, Ont. — In what is the first official statement concerning the arrest and incarceration of Valentyn Moroz, noted Ukrainian historian-dissident, Soviet embassy officials here said that all emigre information about the arrest, trial, sentence and health condition of Moroz is false.

The statement, signed by Valery Tkachenko, an embassy official, said that Moroz is serving his sentence "in accordance with Soviet law."

The May 8th communique said that Moroz's "illegal activities" began in the early 1960's and since that time "his aim was abolish Soviet power in Ukraine and to separate it from the USSR, by any means, including force."

The statement quoted an account by Moroz, in which the historian allegedly confessed to these charges.

Based on these accusations, writes Tkachenko, the sentence handed down to Moroz was "fully covered by article 62-1 of the penal code of the Ukrainian Republic."

The Soviet news release contends that during Moroz's trial many witnesses testified against the Ukrainian intellectual. The witnesses reportedly proved the criminal nature of his actions, revealed that he had contacts with emigre nationalist groups and received from them literature and money. Moroz was allegedly to have maintained contact with "subversive" groups while in the concentration camps, particularly with members of the Organization of Ukrainian Nationalists (OUN).

After Moroz was released from prison in September 1969, he made no attempt at finding a job, but rather continued his anti-Soviet agitation, continued the official Soviet explanation.

#### "Subversive Literature"

"He visited Ukrainian cities, carried out agitation against the Soviet system and for secession, prepared and distributed subversive literature," said the release.

This time Moroz was tried under article 62-2 of the penal code, which carries a stiffer sentence for "recidivism."

Recent news, which was received by west European reporters about the critical health condition and the incarceration of the 38-year-old Ukrainian historian were contradicted by the Soviet press release. It said that "for more than eighteen months now, since August 1972, the prisoner has been in a cell without any other inmates," re-



Valentyn Moroz

portedly at his own request.

The next paragraph said that he is "healthy and has no complaints", and was not assaulted by other inmates. The chief of the sanitary department in prison no. 2 in Vladimir supplied information from the medical records which showed that Moroz was in the infirmary no more than three times: "27.4.1973 — complaints about weakness following an inoculation against gastric and intestinal disease; examination revealed

no diseases, calcium chloride, glucose and vitamins were prescribed; 22.9.73 — complained of poor sleep and irritability; was given seduxen; 1.10.73 — complained about coughing to the therapist; cough pills were prescribed."

The Soviet statement also attempted to disprove allegations that Moroz and other dissidents have a large public appeal in Ukraine.

"According to reports carried in the Ukrainian press at that time, this decision by the court of justice in Ivanofrankivsk was met with approval by the public in Ukraine. Separatist activity and preaching of national discord and chauvinism are deeply resented by the Soviet people."

#### Warning

As a warning to all dissident movements throughout the USSR, the communique ended by saying that the "Soviet law punishes such actions with utmost severity, placing them at the same level as grave crimes against the personality, the society and the state."

### Soviet Linguist Stands Up In Defense of Valentyn Moroz

NEW YORK, N.Y. — "Valentyn Moroz will not die," said Soviet linguist Tatiana Khodorovych in an appeal written in defense of incarcerated Ukrainian historian-dissident Valentyn Moroz, hopeful that the "good in mankind will outweigh the evil" and Soviet authorities will release him from the Vladimir prison, according to the press service of the Ukrainian Supreme Liberation Council (Abroad).

Miss Khodorovych, a former researcher at the Russian Language Institute of the Academy of Sciences, published her appeal in Moscow May 3rd. The emotion-filled text recently reached western newsmen.

In the appeal, the linguist, who is in the forefront of the human rights movement in the Soviet Union, recounts the charges against Moroz and the trials conducted by Soviet authorities. Miss Khodorovych wrote that he was handed down a "most inhuman sentence for his actions" and listed three of his noteworthy books or pamphlets where he denounces the Russification of Ukraine and other non-Russian nations of the USSR.

She goes on to cite the incident when Moroz was attacked in prison and severely wounded by one of the inmates.

"All appeals of Moroz's wife to have him transferred to another prison were futile. He is incarcerated with

those like himself," she was told by the Soviet authorities," wrote Miss Khodorovych.

After Moroz was released from the prison hospital, says Miss Khodorovych, he was put in solitary confinement, "and is in a state of complete mental and physical exhaustion and near death."

Miss Khodorovych related how the daily tortures have changed Moroz's character. She tells of the visit by this wife on October 9, 1973.

"The visit was very anguishing," wrote Miss Khodorovych. "Moroz, who is normally well-balanced and calm, was unlike himself. In a state of nervous tension, irritation, near hysteria, he accused his wife of not trying hard enough to ease his plight, and at the same time demanded that everything possible should be done to secure his freedom. 'I can no longer bear it,' said Moroz in desperation."

In a hopeful conclusion, Miss Khodorovych said that human goodness will defeat evil, "but only when the voices of many good people are heard. Therefore, let every person find in himself this goodness and let the voice be heard — a voice of good against evil — and I believe that good will be victorious."

"Valentyn Moroz will not die!" concluded her appeal as quoted by the Ukrainian Supreme Liberation Council.

### Sell-Out Crowd Expected for Festival at N.J. Arts Center

HOLMDEL, N.J. — The 5,000-seat Arts Center, located off exit 116 of the Garden State Parkway here, which will be the site of the first Ukrainian Festival Sunday, June 9, has been sold out two weeks in advance.

"There are only \$2.00 lawn tickets left and they, too, are going fast," said Andrew Keybida, the Festival Committee's tickets chairman.

Mr. Keybida noted that the elevated lawn surrounding the amphitheater offers excellent view of the stage.

The day-long Festival will commence at 10:30 a.m. under open skies of the 400-acre Arts Center, with youth groups showing off their talent in dancing and singing. Participating in the morning

program will be: the "Voshchky" dancing ensemble of Philadelphia, Zoia Hraur-Korsun, choreographer, Alexander Voshchenkow, musical director; Ukrainian dancers of Jersey City, under the tutelage of Oleh Genza; vocal trio "Trojanda" consisting of Maria Fesio, Luba and Olya Gensior; interspersing the program will be a show of historical costumes of the Ukrainian woman. The costumes, on loan from UNWLA Branch 64 in New York, will be modeled by young ladies of Plast and SUMA. Emceeding the morning program will be Wolodymyr Kurylo.

Simultaneously, a series of exhibits of Ukrainian art and handicrafts will be on display on the Arts Center grounds. Ukrainian food will also be available throughout the day, in addition to refreshments provided at the Center's stands.

There will be a break in the activities before the stage show goes on at 1:30 p.m. Emceed by William Shust, leading Ukrainian stage and television actor, the afternoon program will feature some of the best talent on the Ukrainian scene.

Appearing for the first time in a duet, with Metropolitan Opera bass-baritone Andriy Dobriansky, will be mezzo-soprano Anna Kolesnik. The pair will be accompanied by Roman Stecura, pianist. Internationally renowned concert pianist Roman Rud-

(Continued on p. 3)



FOUNDED 1923

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$6.00 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: ZENON SNYLYK P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

North American Ukrainians  
Call Winnipeg their 'Capital'

Mention the name of Winnipeg in most parts of Canada and well-informed citizens are quite likely to say: "Oh, yes! Mayor Stephen Juba."

A War Hero

At first glance, there's really nothing unusual in that. After all, Winnipeggers are quite accustomed to that name: Mayor Juba. Second thoughts, however, give birth to the fact that Mr. Juba is the first and only Ukrainian mayor Winnipeg has yet known.

Canadian forces in the First World War, another 40,000 served in the Second World War.

Still Active

At least one Winnipegger, Philip Konowal, was awarded the Victoria Cross in the First World War.

The next 25 years. This is thought to be a record in municipal office for a Canadian of Ukrainian descent.

"Still an active member of city council, Mr. Rebchuk has served on the Winnipeg Police Commission, acted as chairman of many senior committees such as finance, health and public works, and spent five years as deputy mayor.

In 1959, Paul Parashin, a lawyer, a Grand Knight of the Knights of Columbus, past president of Ukrainian Legion No. 141 and a man who had worked in many different organizations, decided to throw his hat in the ring. He was elected and served until 1971.

By now, Ukrainians seemed to have come into their own politically and, in 1970, Nick Malunchuk, then president of Ukrainian Legion No. 141, ran for office under the banner of the New Democratic Party. He was elected and served for one term.

In the meantime, however, Premier Duff Roblin had set up the Metro Corporation of Greater Winnipeg in 1960 to bring common services in all municipalities in the Winnipeg area and to see that there would be no overlapping.

Ukrainians participated in the new government by electing two out of 10 members in the Greater Winnipeg area. These were John Sulymko, who served for six years, and Kenneth Galanchuk, who served four.

Ukrainians Responded

The political needs of the old Red River Settlements were changing, however, and in 1971 the provincial government brought in legislation creating one-big-city out of the numerous municipalities that had composed Metro Winnipeg.

The new city council was made up of 50 councillors, each representing a separate ward and elected for a three-year term, and a mayor. The Ukrainian community responded by electing the mayor and five councillors from different wards.

These included: Mrs. Olga Fuga, a former school trustee and chairman of the Winnipeg School Board; Kenneth Galanchuk, Adam Klym, a newcomer to municipal government; Slaw Rebchuk; and Stan Dowhan, a former mayor of East Kildonan.

Now, as municipal elections once again draw near in this Centennial year, descendants of former Ukrainian immigrants are girding themselves for the fray, secure in the knowledge of their place in the community and proud of the contributions they have made to make Winnipeg what it is as a place to live today.

Teacher Won

Then, in 1932, Taras D. Ferley, a teacher, ran for office under the auspices of the churches, cultural and national organizations. He was elected and served one term.

For six years after that, the Ukrainians were without representation on council. Then, D. M. Elcheshin, a university graduate in agriculture, ran for office and was elected in 1938. He served part of his term only. When a byelection was held, Communist party representative Andrew Bilecki, a sitting school trustee, was elected to finish the term.

In 1941, William Scraba, a young Ukrainian born in Canada, a prominent school board member and a man active in Ukrainian cultural organizations, decided to run for city council. He was elected and, after serving six years, decided to run as an MLA in 1946. Again he was successful.

Then came 1949 and Slaw Rebchuk, defeated in his first attempt at public office in 1938, decided to run again for council. He was elected and served continuously for

Before him, Winnipeg's political scene was dominated largely by white, Anglo-Saxon Protestants.

But why? After all, many Ukrainian leaders in educational, economic, cultural and religious fields consider Winnipeg to be the North American capital for all Ukrainians.

Or to put it another way, Manitoba is home for about 120,000 of an estimated 500,000 Canadian Ukrainians, about 80 per cent of whom are Canadian born. Of these, Winnipeg is home to about 65,000.

In addition, Winnipeg is the Canadian headquarters for the Ukraine's two traditional churches. The Ukrainian Catholic Churches serves 600 parishes across Canada; the Ukrainian Orthodox Church serves 300. Winnipeg has more than 30 churches of both denominations.

Accepts Students

And St. Andrew's College on the University of Manitoba campus is thought to be the only Ukrainian Orthodox College on the North American continent. It accepts students in theology and other courses from all parts of the continent, regardless of racial background or religious belief.

The Ukrainian - Canadian Committee, which unites 25 Ukrainian national organizations — cultural, educational and religious — also has its headquarters in Winnipeg. And the Ukrainian Free Academy of Sciences, founded in Kiev in 1918, was brought to Winnipeg in 1949.

The Ukrainian Professional and Business Men's Club with units in many large Canadian cities, is also headquartered here. Other long-established societies located here include the Ukrainian Reading Association, Prosvita, set up in 1903, and the Ukrainian National Home Association, organized in 1913.

An even better reason for calling Winnipeg the Ukrainian capital is the fact that all early Ukrainian immigrants in this country stopped here before moving westward. And, in cultivating 10 million acres of the Canadian Prairie, the world-famous Red-Fife wheat was imported from Ukraine. The Murguis variety of this proved to be the cornerstone of Canadian wheat production.

But Ukrainians did not stop there. They fought for Canada in their thousands during two world wars. An estimated 10,000 volunteered for the

Rep. Koch ...

(Continued from p. 1)  
ting the low "ideological level of certain republican television and radio programs." In addition, some artists and writers were charged with losing sight of "class landmarks" in their works or "falling under the influence of various fashionable trends of foreign art." The Central Committee has asked that ideological indoctrination be increased throughout Ukraine.

Every admission from Soviet authorities that their Ukrainian problem still exists is a monument to the resilient courage of the Ukrainian people. Since its political absorption into the Soviet Union in 1922, Ukraine has faced both violent and subtle assaults on its cultural identity. The most recent wave of oppression began early in 1972 with the arrest of some 200 Ukrainian intellectuals. Since that time, virtually any demonstration of independent thought has been met with intense resistance from the Soviet Government.

However, as recent reports indicate, the toughening Soviet policy has failed to discourage the expression of the Ukrainian national consciousness. What we are seeing instead is an amazing display of national will arrayed against the intimidation of superior strength. In this struggle, Ukraine has the hopes and prayers of freedom-loving people the world over. I salute the Ukrainian people.

Paradzhanov Sentenced To Six Years

NEW YORK, N.Y. — Sergei Paradzhanov, noted Soviet cinematographer, was sentenced to six years in prison for "homosexuality and persuading others to commit suicide," according to the Friday, May 24th issue of The New York Times.

The Kiev court, however, was unable to determine where the alleged crimes were committed, said the paper. Paradzhanov was originally arrested in December 1973 after several years of speaking out in defense of incarcerated Soviet intellectuals. In 1968, he and 138 other intellectuals signed a petition protesting the mass arrests in Ukraine.

At the time of his arrest a special defense committee was set up in Italy made up of prominent western film makers and actors.

Paradzhanov, born in 1924 and one-time head of the Dovzhenko Cinema Studio in Kiev, is the director and creator of the award winning Ukrainian language film "Shadows of the Forgotten Ancestors". Other acclaimed films by the Armenian film maker are "Ukrainian Rhapsody" and "A Flower upon a Rock".

Valentyn Moroz, in his essay "Chronicle of Resistance" criticized Paradzhanov for not returning a sacred iconostasis he borrowed for one of his films from a church in the Hutsul region of Ukraine. Let me raise one small warning flag at this point. The word "detente" has become very popular in these past very recent years. Nobody wants peace more than I do, but let me urge that we approach the possibility of detente with our eyes wide open. I'm afraid too many of our fellow citizens, weary of the burden posed by being the leader of the free world, view detente as an opportunity to withdraw into isolation and depend upon the assurances of the leaders of the Soviet Union, that they will do us no harm.

If you were to be awakened by a prowler one night and went outside, leaving your wife and children asleep, to find someone with a gun exploring ways and means of getting into your home, would you suggest to him that you live in peaceful coexistence? Apparently some would, or at least that's the way we're responding to the Soviet Union these days. Has the leopard changed his spots, are our memories so short that we forget Czechoslovakia, Hun-

George Grabowicz Translates Important Literary Work

CAMBRIDGE, Mass. — In February of this year appeared the long-awaited English translation of "Das Literarische Kunstwerk," the influential study of the eminent Polish phenomenologist Roman Ingarden. The translation, with an extensive introduction, is by George Grabowicz, Ph.D. candidate in Comparative Literature and lecturer in Ukrainian Literature at Harvard University.

"The Literary Work of Art" appears in the series "Studies in Phenomenology and Existential Philosophy" of the Northwestern University Press, and it makes available for the first time in English one of the most important works in modern literary theory. It is an investigation of the structure and the mode of existence of the literary work as such, but it is an investigation that is interdisciplinary in scope, situated as it is on the borderlines of ontology and logic philosophy of literature and theory of language.

Ingarden's book, which first appeared in 1931, is also a significant stage in the development of modern philosophy and phenomenology in particular. In this work, In-

garden establishes the groundwork for a philosophy of literature, that is, an ontology in terms of which one can determine the basic general structure of all literary works, and further more, the structure of "international objects," as for example, all artistic works. This study also makes available basic tools and concepts for rigorous and subtle aesthetic analyses.

An important aspect of this new publication is the introduction by Mr. Grabowicz which traces the development of Ingarden's philosophy, his phenomenological method, his relationship to his teacher Edmund Husserl and to the contemporary literary theories of formalism and structuralism. The introduction presents the various stages of Ingarden's aesthetics and phenomenology, and analyzes the role of this work for the subsequent development of literary theory.

This work is indispensable for literary scholars as well as for students of philosophy and aesthetics. It includes a full bibliography of Ingarden's works, the preface to earlier editions and an index.

Rutgers to Establish Institute For Ethno-Cultural Studies

NEW BRUNSWICK, N.J. — Dr. Eliane C. Condon of the Rutgers Graduate School of Education has been awarded a \$100,000 grant from the U.S. Office of Education to establish a National Institute for Ethno-Cultural Studies and Bicultural Education, Dean Milton Schwebel announced today.

The institute will help adult education students by training teachers in awareness of cultural differences and conflicts so they can perform more effectively in the classroom. The institute also will provide leadership training for minority personnel in adult education.

"Fifty million Americans live marginally in our affluent society," Dr. Condon explained. "Some 19 million have a mother tongue other than English and the remainder speak a non-standard form of English which sets them apart from the rest of society. But the greatest obstacle to their full participation in life opportunities is not so much linguistic as it is cultural."

"Because members of different economic, ethnic and racial groups behave, think and react differently in everyday situations, communication between them can result in misunderstanding, resentment, discrimination and rejection which penalize minority group individuals," Dr. Condon continued. "This also affects classroom situations, where middle class teachers fail to reach adult students as a result of these cultural barriers."

The problem is particularly crucial on the adult educa-

tion level, Dr. Condon said, because adult students do not possess the learning flexibility of children and a teacher's attitudes can conflict with the adult's habits of a life-time.

To overcome this, adult education teachers and supervisors will be shown how to effectively reach adult students and facilitate the process of adaptation to mainstream American life.

"We are not advocating Americanization per se," Dr. Condon said, "but, rather, equipping students so they can knowledgeablely choose among alternate ways. We are saying, 'Become an American, yes, but also retain your own heritage.'"

The heritage of all minority groups in the United States will be included in institute activities, emphasized Dr. Condon, a Belgian-born associate professor of language education who received a bachelor's degree from Bridgewater State College in Massachusetts, master's degree from Harvard University and doctorate from Teachers College, Columbia University.

The institute, which will serve adult educators along the East Coast from Maine to Florida, will consist of a three-week summer training program at Rutgers and follow-up work including workshops, seminars and regular coursework during the academic year.

It is expected that some 400 persons — 310 teachers and other adult education personnel and about 90 potential minority leaders — will receive training.

The work of the institute will be facilitated by a nationwide, multiethnic task force of representatives of various groups including educators, students, ethnic groups including educators, students, ethnic groups, social agencies, industry and unions. In addition, there will be 10 regional task forces.

The institute also will serve as a major research center, collecting statistics and cultural heritage information on the major minority groups in the United States and assembling data on various aspects of cultural understanding and inter-ethnic conflicts. Reference and teaching materials also will be developed by the institute.

The Soviet Union now seeks the trade and the technology of this nation. Have we not world, is not free, to that extent our own freedom is in jeopardy. It is time for us to insist that this nation stand up for those who have been deprived of their basic human rights, in the captive nations, in Ukraine and anywhere else in the world where man is burdened by the yoke of oppression.

The Soviet Union now seeks the trade and the technology of this nation. Have we not  
(Continued on p. 4)

"We Are Free Because We Are Strong"

(Remarks of Sen. William Brock at the UNA Convention Banquet in Philadelphia, Pa., Thursday, May 23, 1974.)

200 years ago a group much smaller than this met in this very city to begin a new nation. I find it particularly fitting that you have chosen Philadelphia for your Convention on this the 80th anniversary of the Ukrainian National Association. For you, like those two centuries ago, gather together to extend the freedom of mankind. That too has been the central purpose of these United States and because of this freedom, we have been blessed above all men and all nations. The beacon of the Statue of Liberty has lit a candle in the hearts of men throughout the entire world. Should we lose our dedication to this objective, we would lose the very reason for our existence.

out the 50 States there is growing frustration with the leadership of our public and private institutions. Many of our churches are rocked by wave after wave of dissent and dissension. Too many of our schools maintain order only by the presence of uniformed policemen patrolling the halls. American free enterprise, both large and small, is under its most sustained attack since its very inception. To cap it all, our Government is stunned by the prospect of possible impeachment proceedings against the highest officer in the land.

We gain little solace from watching the evening news of events around the rest of the world. As many of you here tonight are all too aware, even in Canada our friends are in the midst of staging new elections after the fall of the Government. England and Australia have just completed the same process. In Ger-

many, Chancellor Willy Brandt has resigned, in Portugal we have a new regime. The middle East remains a tinder-box and the war in Southeast Asia continues to extinguish the lives of thousands of young men.

Our whole set of values, our whole heritage is being challenged by forces both domestic and international. In the face of such onslaught of news and events, it's easy to understand why some would face each new morning with a growing sense of pessimism. I wonder if it isn't time to quit being so negative.

Are we so much less than our Fathers that we can no longer carry the flag of freedom? Has something gone out of the basic character of man? Do Americans no longer care? I don't think so. Of course, we have problems today, but can I honestly compare those problems with those faced by my great-

grandfather, who less than 100 years ago left his native Switzerland as an orphan and worked his passage to the United States to seek his own opportunity and his own freedom? He had no parents and no family, but he had something perhaps even more important—he had an enormous and enduring faith in his Creator, in this country, and in himself. It is that same faith which gave you and your forefathers the strength of character to endure the unendurable and join together in forging this new land. That strength is still there.

Look at the programs of your own group, the Paulus Hook housing project for moderate and low income families, your insurance, cultural, educational, and community programs, your assistance to those of your brothers and sisters who still must endure Communist oppression, your Ukrainian studies program. These and many other contribute not only to the Ukrainian community, here and abroad, but to your fellowman of whatever origin.

Like you, people throughout this land are sharing, saving, and building for their children and their community. They're doing the little things which don't make network television, but which mean so much to the continuation of our free society. For the roots of our freedom and the continuation of its vitality lie in the home, the church and the community.

To the extent that our families and our faith are strong, so too will be our commitment to freedom. That's why today we need more than anything else a restoration of faith, faith in ourselves and in our country, and in our principles. With that we must rededicate ourselves to the cause of human dignity throughout the world. As someone once said, the man who doesn't stand for something will fall for anything.

This nation has always stood for freedom. It must do so not only in a passive sense, but it must actively seek to expand the cause of freedom wherever it is lacking.

Let me raise one small warning flag at this point. The word "detente" has become very popular in these past very recent years. Nobody wants peace more than I do, but let me urge that we approach the possibility of detente with our eyes wide open. I'm afraid too many of our fellow citizens, weary of the burden posed by being the leader of the free world, view detente as an opportunity to withdraw into isolation and depend upon the assurances of the leaders of the Soviet Union, that they will do us no harm.

If you were to be awakened by a prowler one night and went outside, leaving your wife and children asleep, to find someone with a gun exploring ways and means of getting into your home, would you suggest to him that you live in peaceful coexistence? Apparently some would, or at least that's the way we're responding to the Soviet Union these days. Has the leopard changed his spots, are our memories so short that we forget Czechoslovakia, Hun-



### St. Nicholas Ensemble "Verchowyna" Set For Concert, Rome Visit

CHICAGO, Ill. — The beginnings of the Cathedral Youth Ensemble were humble to say the least. On March 18, 1970 a small group of 18 girls met for their first practice. Little did the generous organizers of the ensemble dream of what would come in the next few years.

Soon the group's began to grow. The original 18 singers were joined by a small group of guitarists. They recruited and prepared with great zeal. The reason for creating the ensemble helped to a great extent to attract even more members. On October 4, 1970 they reached their first milestones. It was the twenty-fifth priestly ordination anniversary of the Most Rev. Jaroslav Gabro, D.D., Bishop of St. Nicholas in Chicago. This was the reason for organizing the ensemble and now they made their first public appearance at a banquet honoring their beloved bishop.

The young boys and girls who were then apart of the Cathedral Youth Ensemble were taken under the special patronage of His Excellency, Bishop Gabro. The Bishop appointed as spiritual director of the group the Very Rev. Canon William M. Bilinsky. The small group, which had been formed to honor the priesthood of their chief pastor, began to grow.

Soon a dancing group, "Metelytsia", became a part of the ensemble. The entire ensemble took on the name "Verchowyna" and through its many appearances at parochial and civic affairs showed their love and appreciation for their native Ukrainian culture, traditions and music. In addition to their public appearances, the ensemble participates weekly in the worship of their Cathedral parish, singing and reciting



St. Nicholas Cathedral youth ensemble "Verchowyna", including guitar accompanists, under the direction of Miss H. Mryszczuk.

the responses to the Divine Liturgy.

With each passing year the ensemble grew. Soon a number of young men and women expressed a desire to become part of the Cathedral Youth Ensemble. Their desire became a reality with the formation of the Young Adults Chorus "Spudey".

The Cathedral Youth Ensemble now numbers some 160 members. The dream of dreams of the ensemble was to travel to Rome to pay their respects to His Holiness Pope Paul VI and to His Beatitude Major Archbishop Josyf Cardinal Slipyj. This

dream seemed at first to be beyond reach. But on June 14, 1974, 110 members of the group leave for Rome and other European cities.

Prior to its journey to the Eternal City, the Cathedral Youth Ensemble "Verchowyna" will stage its fourth annual concert and dedicate it to the parents, friends and benefactors of the ensemble. Without the dedication of these fine people, the dream could not have been realized.

The concert is scheduled for Saturday, June 8, at St. Nicholas School auditorium here.

### Kizyma Gets Managerial Post With Detroit Bank

DETROIT, Mich. — The National Bank of Detroit has announced the appointment of Walter Kizyma of Hamtramck to the Management Group of the Engineering Section of the Bank's Properties Department.

An NED employee for the past one-and-a-half year, Mr.

Kizyma is facilities manager of the department, responsible for the planning and execution of the design and construction of new branch facilities.

Mr. Kizyma holds a degree in Industrial Engineering from Lawrence Institute of Technology. He is a member of the Ukrainian Engineers Society of America, is past president and officer of the Detroit Sports Club "Cheronyk", and is a member of Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church of Hamtramck.



Walter Kizyma

Mr. Kizyma is particularly strongly involved in Ukrainian sports activities. He is immediate past president of the Federation of Ukrainian Sports Clubs in North America (USCAK) and has for years represented that organization at the annual tennis and swimming championships at Soyuzivka.

Mr. Kizyma has three children, Motria, 16, Oleh, 14, and Lesia, 10. The entire family are members of the UNA.

### Hold USCF Benefit Banquet

HASBROUK HEIGHTS, N.J. — A banquet designed to raise funds for the Ukrainian Research Institute at Harvard University was held here under the auspices of the Ukrainian Studies Chair Fund, Saturday, May 4.

Some 100 people, at \$50 per plate, attended the evening affair, which included several executives of the USCF, namely, Stephan Chemych, president, Bohdan Taras, vice-president, Myroslaw Smorodsky, secretary, and Peter Paluch, New Jersey State chairman. Also present at the fete were representatives of the Ukrainian Congress Committee of America, SUMA Plast, the Ukrainian National Women's League of America, the Ukrainian Medical Association of North America, the Passaic Ukrainian Center, and others.

The banquet committee, headed by Mrs. Camille Smorodsky and Mrs. Olha Stawynychyn, received greetings from New Jersey Governor

Brendan T. Byrne, who praised the achievements of the USCF.

Principal speaker at the event was Frank Sysyn, assistant professor of history at Harvard University. Mr. Sysyn, a former student at the Ukrainian Studies Center at Harvard, spoke of the achievements, problems and hopes of the Studies Center.

Also addressing the assembled was Prof. Michael Lesnow, visiting professor from Poland, who teaches Ukrainian language courses at Harvard.

A short concert program followed the speakers. Orest Kowaliw, a violin student at Juilliard, rendered Tomas Vitali's "Ciaccone" to the piano accompaniment of Roman Stecura. He was followed by Olya Kyrychenko - Shuhan's recitation of Lina Kostenko's "Kazka pro Maru" (Tale of Mara).

Dancing to the tunes of "Amor" followed.

### Szonk-Rusych Shows Enamels In Hollywood Exhibit



K. Szonk-Rusych is greeted by Los Angeles Plast members and Mrs. Daria Chaikovsky, one of the organizers of the exhibit.

HOLLYWOOD, Calif. — The first west coast exhibit of the enamels by Kost Szonk-Rusych was held here Friday, April 26, through Sunday, April 28th.

Szonk-Rusych is the noted Ukrainian enamelist and is well-known in the American as well as Ukrainian art community of New York with many first prize awards to his credit. He brought with him and displayed 104 of his latest works at the Ukrainian Culture Center. They included beautiful royal-enamel, icon enamel, construction enamel, and antique enamel.

The exhibit terminated successfully and aroused the interest of many of the local artists, photographers and viewers.

This unique and ancient art form exhibit attracted over 200 viewers during the three-day period. Works with Ukrainian motifs were well represented as well as the traditional enamels of the Kievan princely period. The pinnacle of Szonk-Rusych's achievement in enamel art is the cloisonne technique which he uses in the princely period enamel.

The exhibit also included examples of still-life, landscapes and other subjects. Among his still-life works,

the charming mushrooms come to the forefront with their colors and variety of species.

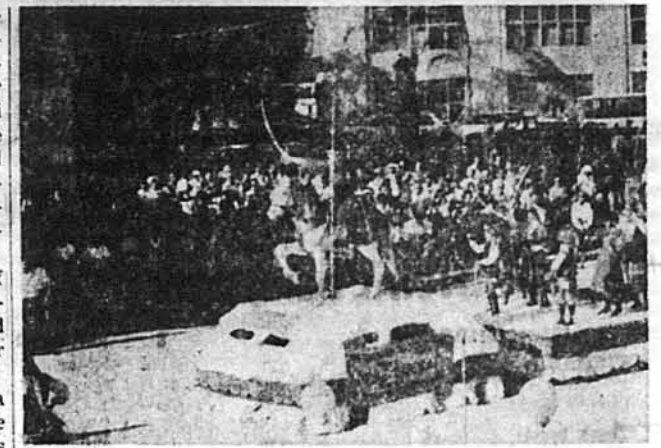
Also, his icons were a special attraction for the viewing public. Some beautiful pieces of work studded with gems are reproductions of ancient enamel, where others represent the contemporary period. However, disappointing to many of his patrons, the artist does not part with these precious art works because they belong to his private collection.

O. Weselyj opened the exhibit Friday Evening, greeting the artist and thanking him for coming west to Hollywood. Mrs. Daria Chaikovsky presented some background on the history including technical aspects of enamels.

The highlight of the opening night was a short program of songs and music with which the youth of Los Angeles greeted the artist. A group of musicians played several folk melodies and modern tunes. The ensemble included Oles Iwach, violin, Timish Chaikovsky, bass, Andriy Iwach, banjo, Natalia Iwach, piano, and Oleh Chaikovsky, trombone. A group of young Plast girls sang a medley of songs accompanied by two guitars, followed by young and talented Nancy Prokopy dancing "flower from Ukraine" and a "Hopak" duet danced by Joey Hrynda

(Continued on p. 4)

### Ukrainians Steal Show in Miami



Partial view of the Miami Dancers' float.

MIAMI, Fla. — As has become the custom, the Ukrainian Dancers of Miami highlighted the Annual Junior Orange Bowl Parade in Miami a few months ago. The parade before 150,000 people in Coral Gables, Fla., was also witnessed by millions of TV viewers on NBC national television January 1st.

With a theme of "Heroes of a Child's Mind", the Ukrainians chose "Taras Bulba and His Ukrainian Kozaks" for their float.

Led by Taras Bulba on a beautiful white horse, the main portion of the float was filled with young Ukrainians in Kozak costume along with their admiring Ukrainian lasses. On outriggers attached were four horses carrying more young Ukrainian Kozaks. Walking along both sides of the float were costumed couples who later were featured on TV in their dance routine. Throughout the entire parade route, the younger boys on the float delighted the spectators with spirited "prisydy" steps.

Approaching the TV cameras, a huge banner proclaiming the "Ukrainian Dancers of Miami" alerted the reviewing stand that the "Ukrainians were coming."

Following the parade the dancers and their directors were cited by the Orange Bowl Committee for an outstanding performance.

The only discouraging aspect of the entire production was the financial deficit experienced by the young Ukrainians. Cost of the float, costumes, printing pictures and postage totaled \$2,980. Although many generous friends of the dancers in the United States and Canada donated to their float fund, the \$2,365 collected left the group \$600 short.

Next year's parade now appears to be in jeopardy unless the financial picture improves. "For three straight years we have been asking our friends to contribute to a float

which is shown not only nationally, but world-wide, and we think it is still one of the best ways to promote our Ukrainian culture. Each year the costs go up and each year funds are harder to raise," said Taras Maksymowich, one of the group's directors.

The Ukrainian Dancers of Miami and their directors, Kay Hodivsky and T. Maksymowich, along with instructor Taras Hodivsky, express their grateful thanks to all who helped.

### Mother of Three Gets M.S. Pursues Doctorate

RUTHERFORD, N.J. — Mrs. Irene Matejko, a mother of three youngsters, is not satisfied with the Master of Science degree in biology, which she received magna cum laude last December from Fairleigh Dickinson University here. She will enroll at Fordham University this summer to begin studies towards a Ph.D. degree in entomology, while teaching part-time at both schools.

The 27-year-old mother has been teaching two courses at Fairleigh-Dickinson, one in zoology and one in embryology labs, while completing her requirements for the Master's degree.

Last month she was notified by Dr. Harry J. Sievers, S.J., Dean of Fordham University's Graduate School that she is the recipient of a \$2,000 stipend and a tuition-free assistantship in the Department of Biology.

An energetic and determined young woman, Mrs. Matejko admits that it is "a little bit rough" tending to three youngsters while studying and teaching courses at two schools. "But as the children grow older, it is becoming less and less difficult."

Mr. and Mrs. Matejko are the parents of Nicholas, 5, Christina, 4, and Bohdanna, 3. Her husband is a supervisor at the Texaco plant in



Mrs. Irene Matejko

Bayonne, N.J. The entire family are members of UNA Branch 70.

A native of Jersey City, N.J., where her parents, Mr. and Mrs. Michael Pylpehak are owners of the popular Europa Meat Market, Mrs. Matejko attended St. Peter and Paul Ukrainian Catholic School there before enrolling at St. Basil's Academy for girls. She went on to Manor Junior College and subsequently received her Bachelor's degree from Gwynedd-Mercy College in Pennsylvania.

In her youth, Mrs. Matejko was active in SUMA. She continues her interest and participation in the Ukrainian community, notably in the "Soyuz Ukrainok."

### N. Dakota Governor . . .

(Continued from p. 1)



Witness proclamation signing by Gov. Link (seated), left to right, Mrs. Agnes Palanuk of Fairfield, Mr. Nick Sologuk of Wilton, Mrs. Slava Zukowsky, Steele, William Palanuk, Fairfield, Mrs. Anna Klym, Dickinson, Mrs. Nick Sologuk, Wilton, Mark Grosulak, Belfield, Bernadetta Basaraba, Fairfield, and Dr. Anthony Zukowsky, Steele.

taining the history of the settlers and the erection of the churches will be published. Ukrainian arts and pioneer artifacts will be on exhibit for two days at St. Bernard School. A concert of Ukrainian songs and dances will conclude the celebration.

On April 2, Governor Arthur A. Link of North Dakota, issued a proclamation designating June 29 and 30 as "Ukrainian Pioneers Days." Witnessing the ceremony of the proclamation signing were representatives of four generations of Ukrainian settlers in North Dakota.

Church, political and civic dignitaries are expected to attend this historic commemoration.

On June 9, 1974

## A PILGRIMAGE

WILL TAKE PLACE AT

St. Josaphat's Monastery  
EAST BEACH DRIVE — GLEN COVE, N.Y. 11542

EVERYONE WELCOME

Basilian Fathers

**SOYUZIVKA**  
THE VACATIONAL RESORT OF THE  
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION  
— announces —  
**A TENNIS CAMP**  
FOR BOYS and GIRLS  
AGE 12 to 18  
JUNE 22 through JULY 3, 1974  
Program includes instruction for beginners and intermediate players in basic techniques, court tactics and tournament play. Instruction to be given by George Sawchak and Zenon Snylyk.  
Food & Lodgings — \$100.00, Tennis — \$40.00.  
Bring your own tennis equipment (incl. three cans of tennis balls).  
Enjoy Soyuzivka, improve your tennis game, and get ready for the summer tournament season!!!  
Send your registration now to:  
**SOYUZIVKA**  
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE  
Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

**No Place Like SOYUZIVKA**  
**SOYUZIVKA**  
BEAUTIFUL ESTATE  
of the UKRAINIAN NATIONAL ASS'N  
In the rolling Catskills near Kerhonkson, N.Y.  
**IT'S THE BEST PLACE FOR A SUNNY, ENJOYABLE VACATION!**  
Make your reservations now — for a week, or two, or three.  
Exquisite natural surroundings, renovated rooms, home-made recipes, 5 tennis courts, volleyball courts, Olympic-size swimming pool, entertainment, sports, special weekend concert programs.  
**CHILDREN'S CAMP**  
(for youngsters age 7 to 11)  
GIRLS — June 22 through July 13, 1974  
BOYS — July 14 through August 4, 1974  
**TENNIS CAMP**  
(Boys and Girls age 12-18)  
June 22 — July 3, 1974  
**UKRAINIAN CULTURAL COURSES**  
August 4 — 24, 1974  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Limousine and taxi service is available between Kerhonkson, Newark's and New York's three airports.  
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE  
Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

**ROMAN IWANYCKY'S**  
**Ukrainian Shop**  
(Delto Sportswear Co.)  
Has in stock right now a variety of imported men's, women's and children's sweaters — Italian raincoats — kerchiefs and shalls — blouses — bedspreads — stockings — socks — leather jackets and vests — and imported ladies lingerie from Germany.  
UKRAINIAN PRINT TABLECLOTHS — NEW DESIGN DOILIES, AS WELL AS FABRICS BY THE YARD, AND THREADS BY DMC, UTA AND PANAMA.  
Ready envelopes for Ukraine and Poland.  
German Wollen Stocking.  
CERAMICS with UKRAINIAN DESIGN made in WEST GERMANY (Coffee sets — dinner sets 77 pcs. for 12 person — Dinner sets 24 pcs. for 6 person. Vases, platters, butter dishes ect.  
WHOLESALE AND RETAIL  
**Roman Iwanycky**  
(DELTO SPORTSWEAR CO.)  
136 FIRST AVE. NEW YORK, N.Y. 10009  
(bet. 8th & 9th St) Tel.: 228-2266

Marla Priadka School of  
**DANCE**  
• Folklor • Ballet • Others  
50 S. Orange Ave., S.O., N.J.  
(201) 762-7709  
THE ORTHODOX CATHOLIC PATRIARCHATE OF AMERICA needs several PRIESTLY CANDIDATES  
Write to the Archbishop Peter A. Zhurawsky 948 Leesville Avenue Rahway, N.J. 07065  
GLEN SPEY AREA  
9 miles from UWA Resort, 2 acre lots directly on the lake — \$15,000.00 or 2 acre with lake rights and common beach, \$7,000.00. Instalment payments arranged.  
Call (212) 889-4235



# UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

## Summary Reports For April 1974

### FINANCIAL DEPARTMENT

DUES FROM MEMBERS	\$ 266,163.42
INTEREST:	
INCOME -- APRIL, 1974	
from bonds	140,516.79
from mortgages	28,181.29
on certificate loans	1,351.95
from stocks	262.50
from banks	21.42
<b>Total:</b>	<b>\$ 170,333.95</b>
RENT -- REAL ESTATE:	
Jersey City, N.J.	1,000.00
Chicago, Ill.	100.00
Bronx, N.Y.	5,224.73
<b>Total:</b>	<b>\$ 6,324.73</b>
INCOME of UNA Estate, Kerhonkson, N.Y.	2,583.54
INCOME of "Svoboda" Printing Plant	41,912.94
REFUNDS:	
Reinsurance recovered	4,493.00
Taxes held in escrow	4,136.29
Taxes -- Federal and State	6,053.64
Taxes -- Can. Dominion	127.22
Reward to Secr.	111.56
Operating exp. Real Estate	27.76
<b>Total:</b>	<b>\$ 14,949.47</b>
MISCELLANEOUS INCOME:	
Profit on bonds called	.15
Sale of Encyclopedia	5,345.50
<b>Total:</b>	<b>\$ 5,345.65</b>
INVESTMENTS:	
Bond called	1,016.57
Mortgages repaid	116,003.86
Certificate loans repaid	6,589.27
<b>Total:</b>	<b>\$ 123,609.70</b>
TOTAL income for April, 1974:	\$ 631,323.3
DISBURSEMENTS -- APRIL, 1974	
PAYMENTS TO MEMBERS:	
Reinsurance premiums	966.97
Death Benefits	73,409.2
Endowment Matured	48,806.41
Cash Surrender	16,462.11
Payor Death Benefits	195.11
Indigent Fund Benefits	1,740.00
<b>Total:</b>	<b>\$ 141,579.8</b>
ADMINISTRATIVE EXPENSES:	
Employee Hospitalization Plan	99.00
Tax -- Can. Dom. & Pension plan	153.97
Insurance Dept. fees	50.00
Canadian corp. tax on income	1,787.00
Dues to Fraternal Congresses	20.00
Salaries of Executive Officers	5,666.67
Salaries of Office Employees	17,097.00
Taxes -- Federal and State	11,991.74
Travelling Expenses -- General	1,519.07
Printing and Stationery	5,149.60
General Office Maintenance	534.00
Postage	800.00
Employee Pension Plan	433.33
IBM Service and Rental	876.69
Telephone	729.42
Books & Printed Matter	132.55
Furniture & equip.	98.70
Insurance	22.00
Legal fee in litigating death claim	141.00
Accrued interest on bonds purchased	607.71
Actuarial & statistical fees	686.68
Auditing Committee expenses	2,896.41
Custodian Bank charge	1,233.33
<b>Total:</b>	<b>\$ 52,815.97</b>
OFFICIAL PUBLICATION -- SVOBODA	18,600.00
ORGANIZING EXPENSES:	
Field conferences	75.00
Lodge supplies purchased	685.03
Reward to Special Organizers	7,259.63
Travelling Expenses -- Special Org.	1,951.79
Advertising	2,703.00
Medical Inspections	667.00
Reward to Br. Org.	6,582.00
Reward to Br. President & Treasurers	12.00
Reward to Br. Secretaries	66,581.04
<b>Total:</b>	<b>\$ 86,516.49</b>
OPERATING EXPENSES -- REAL ESTATE:	
Jersey City, N.J.	2,975.57
Bronx, N.Y.	3,506.31
<b>Total:</b>	<b>\$ 6,481.88</b>
OPERATING EXPENSES -- SVOBODA PRINTING PLANT	41,314.60
OPERATING EXPENSES: UNA Estate	8,396.73
MISCELLANEOUS EXPENDITURES:	
Taxes held in escrow paid	11,570.93
Convention expenses	1,970.90
Loss on mortgage investment	55,543.49
<b>Total:</b>	<b>\$ 69,085.32</b>
INVESTMENTS:	
Certificate Loans	11,196.95
Real Estate	1,704.08
Loan to UN Urban Renewal Corp.	120,000.00
Bonds purchased	62,237.50
<b>Total:</b>	<b>\$ 195,138.53</b>
TOTAL disbursements for April 1974:	\$ 619,929.32
<b>BALANCE:</b>	
ASSETS:	LIABILITIES:
Cash \$ 338,818.54	Funds:
Bonds 25,056,542.47	Life Insurance \$ 38,148,584.32
Stocks 530,483.64	Fraternal 426,903.57
Mortgages 5,288,572.53	Orphans 161,747.33
Certificate loans 512,691.28	Old Age Home 160,279.81
Real estate 695,455.07	Emergency 36,551.38
Printing & elect. machines 34,232.18	
Loan to UNURC 6,780,270.70	
<b>TOTAL \$ 39,237,066.41</b>	<b>TOTAL \$ 39,237,066.41</b>

ULANA DIACHUK, Supreme Treasurer

### RECORDING DEPARTMENT

	Juv.	Adults	ADD	Totals
TOTAL AS OF MARCH 30, 1974:	24,101	59,380	5,703	89,184
GAINS IN APRIL, 1974:				
New Members	180	365	111	656
Reinstated	13	39	4	56
Transferred in	11	16	6	33
Change of class in	—	5	—	5
Transferred from Juv. Dpt.	—	5	—	5
<b>TOTAL GAINS</b>	<b>204</b>	<b>430</b>	<b>121</b>	<b>755</b>
LOSSES IN APRIL, 1974:				
Suspended	22	51	20	93
Transferred out	11	22	6	39
Change of class out	5	5	—	10
Transferred to adults	8	—	—	8
Died	—	80	—	80
Cash Surrender	11	38	—	49
Endowments matured	54	23	—	77
Fully Paid-up	23	42	—	65
Reduced Paid-up	—	—	—	—
Extended Insurance	—	2	—	2
<b>TOTAL LOSSES</b>	<b>134</b>	<b>263</b>	<b>26</b>	<b>423</b>
INACTIVE MEMBERSHIP GAINS IN APRIL, 1974:				
Paid Up	23	42	—	65
Extended Insurance	11	26	—	37
<b>TOTAL GAINS</b>	<b>34</b>	<b>68</b>	<b>—</b>	<b>102</b>
LOSSES IN APRIL, 1974:				
Died	—	11	—	11
Cash Surrender	7	12	—	19
Reinstated	5	13	—	18
Lapsed	5	5	—	10
<b>TOTAL LOSSES</b>	<b>17</b>	<b>41</b>	<b>—</b>	<b>58</b>
TOTAL UNA MEMBERSHIP AS OF APRIL 30, 1974:	24,188	59,574	5,798	89,560

WALTER SOCHAN, Vice-President & Recording Secretary

### Ages Apart -- But United in Spirit

Maestro Avramenko, dean of Ukrainian folk dancing in the United States, jumps into a "Hopak" at the close of the UNA Dance Festival which launched Soyuz's 28th Regular Convention in Philadelphia during the week of May 20th. Maestro Avramenko presented one of four trophies awarded during the festival, which featured six of the top groups from the U.S. and Canada, numbering close to 200 youths. Adding the rhythmic clapping to Mr. Avramenko's "Hopak" is the New York-based SUMA "Verkhovynitsi" dancers under the direction of Oleh Genza. The "Verkhovynitsi" ensemble was cited for its exquisite costumes.

### Shows Enamels in L.A. . . .

(Continued from p. 3)

and Nancy. SUMA choir led by Mrs. Luba Poniatyshyn-Keske sang several folk songs. The ensemble closed the program with another rendition of folk tunes. S. Shumsky greeted Mr. Szonk-Rusych with humorous anecdotes about their friendship of long ago. After the opening program, guests were invited for refreshments and stayed on to view the exhibit. Many of the guests inquired about the technique and history of enamel art. The artist offered extensive explanations on the subject and a lively discourse continued about the origin of enamel in Kievan Rus'. Mr. Szonk-Rusych underscored the high state of development of this art form in Ukraine in the 9th and 10th century. This art form was cultivated until the 15th century, and now the Ukrainian enamel art is in a period of revival. Mr. Szonk-Rusych also gave several demonstrations on the art and technique of enamels for several groups of Plast boys and other guests. Arrangements for the exhibit were made by O. Chalkovsky.

### "We Are Free . . ."

(Continued from p. 2)

the right and the responsibility to seek something in return? Let us ask for the release of those thousands typified by two remarkable young men, Valentyn Moroz and Leonid Pliushch, whose only crime lay in speaking out for human rights. Let us say to the Russian leaders Ukraine is the largest non-Russian nation in the USSR—should not they be given the right of national self-determination? If we do not, then will not our silence allow the products of freedom to be used as tools of oppression. We are the most blessed people in the history of all mankind, because we are free. Let us not forget the source of those blessings. We have been handed the torch of freedom. We must not only hand it down to our children, but use it to light other torches wherever darkness and oppression exist. That is the cause to which you are committed, and that is why I am privileged to be a part of your meeting, and to express my pride in your work, your heritage, and your courage this night.

### AMNESTY INTERNATIONAL RELEASES NAMES OF 176 POLITICAL PRISONERS

NEW YORK, N.Y. — The U.S. branch of Amnesty International released the names of 176 writers in 21 countries who were arrested, tried and sentenced unfairly by their governments, according to the Monday, May 27, issue of The Daily News. This list was turned over to United Nations officials with a request "to bring this situation to the attention of the relevant UN bodies." Amelia Augustus, executive director of the American branch, said the "prisoners of conscience" were of all ages and political persuasions.

### ORGANIZING DEPARTMENT

THE FIVE BEST IN APRIL 1974

Districts:	Members:
1 Philadelphia, Pa.	204
2 Chicago, Ill.	147
3 New York, N. Y.	142
4 Detroit, Mich.	123
5 Toronto, Ont.	87
Branches:	Members:
1 121 Rome, N. Y., secr. Ch. Kobito	53
2 94 Hamtramck, Mich., secr. R. Tatarskyj	52
3 240 Cleveland, Ohio, secr. M. Kihichak	45
4 458 Hamilton, Ont., secr. D. Pysch	41
5 5 Astoria, N. Y., secr. M. Chomanczuk	25
Branch Organizers:	Members:
1 Ch. Kobito (121) Rome, N. Y.	52
2 R. Tatarskyj (94) Hamtramck, Mich.	45
3 M. Kihichak (240) Cleveland, Ohio	42
4 D. Pysch (458) Hamilton, Ont.	41
5 M. Chomanczuk (5) Astoria, N. Y.	25
Regions:	Members:
1 Under the direction of S. Hawrysz	590
2 Under the direction of W. Orichowsky	370
3 Illinois, Michigan, Ohio Districts	354
4 Under the direction of W. Didiuk	235
5 New England Districts	81
Total number of new members in April	656
Total number of new members in 1974	1,784

JAROSLAW PADOCH, Supreme Secretary

### Washington Manifestation . . .

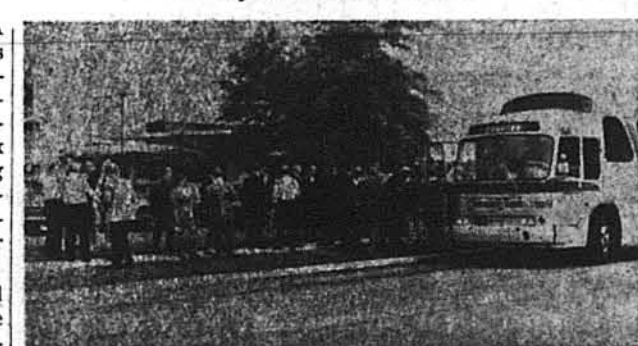
(Continued from p. 1)

Dr. Anthony Zukowsky, a UCCA Vice-President, were to represent the UCCA at the Tenth Scientific Conference of the Ukrainian Medical Association of North America, to be held on May 25-27 in Washington, D.C. Furthermore, the Presidium designated Messrs. Lesawyer, Bazarko, Dushnyck and Billinsky as UCCA representatives to the reception in honor of Congressman Edward J. Derwinski to be given by U.S. Congressmen in Washington, D.C. On Saturday, May 11, at the Ukrainian Institute of America, a session of the UCCA Policy Board was held, attended by 44 members. Speaking at the session were: Prof. K. Sawczuk (International "Relaxation" and Ukrainian Politics), Prof. Nicholas Chirovsky (Economic Situation in the USSR), Yaroslav Rak (Report on Schools of Ukrainian Subjects), and Mr. Bazarko (report on the planned manifestation in Washington and information on the possible purchase by the UCCA of a building in New York City). The session was chaired by Prof. Ivan Wowchuk, head of the UCCA Policy Board.

### Convention Goers Treated to Enlightening Tour of Philadelphia's "Ukraine"

By ALEX YAREMKO

PHILADELPHIA, Pa. — A four-bus caravan of delegates attending the Ukrainian National Association's 28th Convention at the Marriott Motor Hotel here last week took an interesting sight-seeing tour of downtown Philadelphia, the city's famed historical sites and visits to four Ukrainian communities.

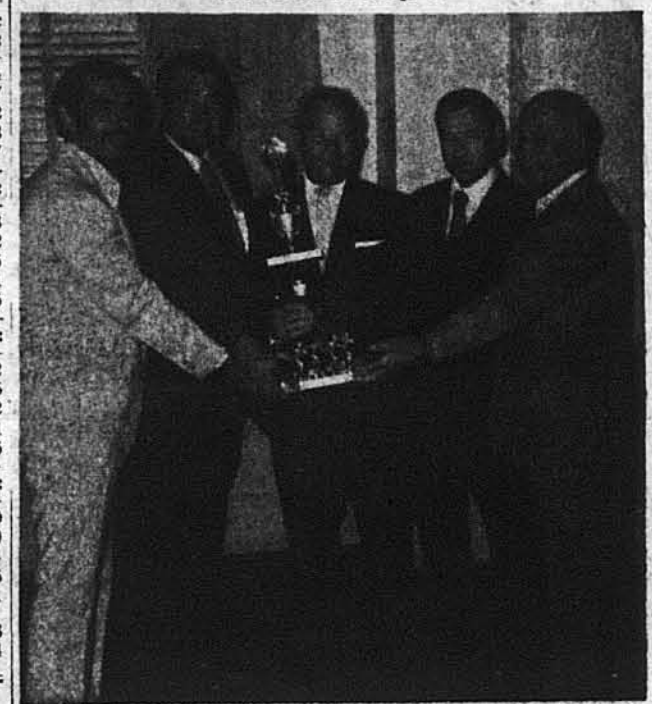


A group of delegates boarding one of four buses which visited the new UNA skyscraper in Jersey City, N.J. (Photo by Ihor Diaboha.)

It was a happy and jovial crowd that sang while the bus rolled along through Fairmount Park, down the museum-studded Benjamin Franklin Parkway, around City Hall, the renovated old Colonial area, with stops at Independence Hall; the Ukrainian Club and the Ukrainian Catholic Cathedral on revered Franklin Street—where Ukrainian religious and organizational life began at the start of the century and was the focal point of fervent activity until about 1960. Here the surprised tourists also saw the 8-story Ascension Manor for Ukrainian senior citizens, the Ukrainian Day School, the separate auditorium, day nursery and retreat home, Providence Association, residence-offices of Metropolitan Ambrose Sensyshyn and Bishop Basil Losten, and where the newspapers "America" and "The Way" are printed. The second Ukrainian community, where most of the present Ukrainian organizations have established head-

### UNA Bowling Tourney . . .

(Concluded from p. 1)



UNA President Joseph Lesawyer (extreme right) presents first place trophy to the top men's team, representing Rochester's American Legion John Onufryk Post 590, left to right, Bohdan Wenglowskyj, Walter Chaptiony, captain Charles Dmytriw and John Kuchmy. Missing from the photo is John Sorokti, the fifth member of the winning team.

that took first place and the \$500 guaranteed cash prize. The team, captained by Charles Dmytriw, (Branch 217), includes also Bohdan Wenglowskyj (Branch 285), Walter Chaptiony (Branch 217), John Kuchmy (Branch 316) and John Sorokti (Branch 289). In the women's group, with 11 teams vying for the honors, it was UNA Branch 113 of Derry, Pa., that took first place and the \$200 cash prize. The team is captained by Betty Mrozinski and includes Rose Sweeney, Beverly Daw, Flo Payne and Lillian Chockla. In winning, the Derry women recaptured the title from Chicago's UNA Branch 22, while for the Rochester men it was the second consecutive year that they won first place in team competition. It was Jean Bolinger, also of Derry's UNA Branch 113, who was first in women's all events, while Ron Evushak, of Branch 120, Aliquippa, Pa., was high singles bowler among the men. There were 42 entries in the men's doubles, 20 in women's doubles, 86 men and 41 women competing in singles. The tourney, held at the Olympic Bowl, concluded with an awards banquet Sunday at the Ukrainian American Club with some 300 bowlers and guests present. Emceed by Atty. Bohdan Wenglowskyj, the banquet included the presentation of trophies and addresses by UNA Supreme President Joseph Lesawyer, Andrew Jula, UNA sports committee chairman, Town Justice Walter Pelkey. Extending greetings in behalf of the UWA was its Supreme President John Oleksyn. Among the clergy present were: Msgr. Nicholas Bobak, Rev. Basil Ostash, Rev. M. Kudanovych and Rev. Steele. In addition to chairman Hussar, the tournament committee included: John Kuchmy, assistant chairman; Edward Brown, men's secretary; Mary Heiden, women's secretary; Sophie Alekson, housing chairman; Frank Kubarich, banquet chairman; John Myshechuk and Joe Wasylshyn, dance co-chairmen. A dance followed the banquet to the tunes of Melody Nights.

of learning which, unfortunately, are attended mostly by non-Ukrainians. It is apparent that this is a matter that has to be rectified. According to the comments of many riders of this six-hour tour of American and Ukrainian places of interest in the City of Brotherly Love, it was most satisfying and appreciated—one that they will long remember.

### SLAVIC COURSE STUDENTS PLAN GRADUATION PARTY

NEW YORK, N.Y. — CCNY's graduating students, who attended the Slavic-American Heritage course conducted for the past two years by Prof. Petro Goy, will hold a graduation party Friday, June 7, at the Ukrainian Institute of America here, announced the Slavic Student Society. Expected to attend this get-together, in addition to students, are members of CCNY's faculty, representatives of the Ukrainian community and parents. The guest speaker will be Dr. Michael Nowak, author of "The Unmeltable Ethnics." Entertainment will be provided by the youthful bandurist ensemble under the direction of the Rev. S. Kindzeriwyj-Pastuchiw.

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Ass'n and read "The Ukrainian Weekly"